

LE FESTIVAL MONDIAL THE WORLD FESTIVAL



L'Exposition universelle et internationale de 1967, Montréal, Canada
The Universal and International Exhibition of 1967, Montreal, Canada

**peu importe où...vous verrez
du MAURIER**



**almost everywhere you look
today...du MAURIER**

Le Festival Mondial

The World Festival

*En panorama,
les arts d'interprétation des pays participant à l'Expo 67*

*A presentation of performing arts from the
participating nations at
Expo 67*

GORDON HILKER

Directeur artistique
Artistic Director

JEAN CÔTÉ

Directeur administratif
Administrative Director

GILLES LEFEBVRE

Directeur artistique associé
Associate Artistic Director

DAVID HABER

Producteur, Spectacles de théâtre
Producer, Theatre Presentations

DAVID DAUPHINEE

Producteur, spectacles de l'Autostade
Producer, Autostade Presentations

ROGER GARAND

Producteur, manifestations spéciales
Producer, Special Events

MARY JOLLIFFE

Chef, publicité
Head, Publicity

GILLES DIGNARD

Administrateur, Spectacles de La Ronde
Administrator, La Ronde Entertainment

JOHN PRATT

Directeur délégué aux Spectacles et à l'Accueil
Deputy Director — Producer of Entertainment and Host



*Le Festival Mondial
Les États-Unis à l'Expo*

*The World Festival
The U.S.A. at Expo*

présentent / present

DUKE ELLINGTON

et / and

SARAH VAUGHAN

Expo-Théâtre, Montréal

3-9.IX.1967

DUKE ELLINGTON

Né Edward Kennedy Ellington en 1899 à Washington, il grandit dans la Maison Blanche, où ses parents étaient domestiques. Fait assez étrange pour qui connaît Ellington aujourd'hui, il avait horreur des leçons de piano que sa mère voulait qu'il prenne et se sauvait à la vue de son professeur de piano.

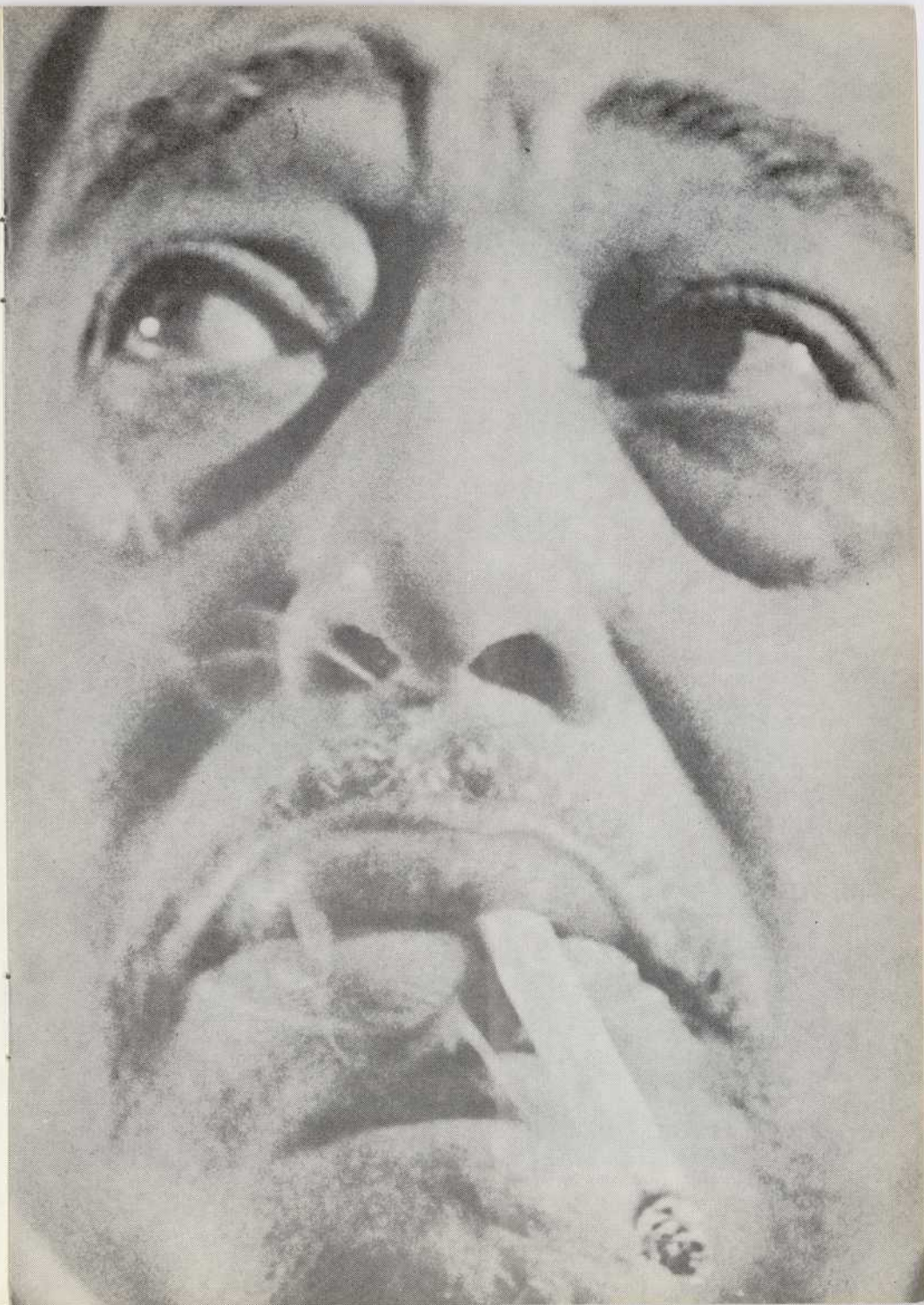
Il avait beaucoup de talent pour le dessin et étudia l'art commercial à Washington. On lui décerna même une bourse d'études lui permettant d'étudier au "Pratt Institute" à Brooklyn. Cependant, avant de s'y rendre, il travailla pour l'été à Ashbury Park (comme plongeur) où il entendit, pour la première fois, un piano mécanique jouer un air de "ragtime"; ce fut le coup de foudre. Délaissant sa bourse et ses études d'art commercial il s'enferma chez lui, jouant à longueur de journée de ce piano qu'il avait jadis tant détesté. Il obtint bientôt sa première position de musicien professionnel : jouer de 20 heures à une heure du matin dans un café de Washington — salaire : soixante-quinze cents la soirée. Les clients du café étaient étonnés de l'étendue de son répertoire; ils ignoraient que Duke ne faisait que jouer d'innombrables variations sur le même thème, "Soda Fountain Rag".

La guerre créa, en 1917, une grande demande pour les orchestres dans la capitale américaine car on organisait de nombreux bals patriotiques. Duke fut embauché par un de ces orchestres mais on le remercia peu après parce qu'il jouait trop de jazz; il perdit une seconde position en arrivant au bal habillé dans un costume trop exotique. Il se rendit compte que pour réussir, il n'y avait qu'une chose à faire : travailler à son propre compte. Duke organisa cinq ensembles qui, en 1919, lui rapportaient \$10,000 par année. En 1923 il forma les "Washingtonians", le premier orchestre à jouer exclusivement selon le style propre de Duke Ellington. L'orchestre, sûr de lui, partit pour New York. Duke Ellington faillit en crever de faim. Mais peu à peu un public grandissant vint à connaître et à apprécier son style et le reste est passé dans l'histoire. Le phénomène Ellington a survécu à toutes les époques qu'ont créées les goûts sans cesse changeants du public américain, depuis le "be-bop" jusqu'aujourd'hui.

Le critique musical B.H. Westlund a analysé la musique de Duke Ellington en ces termes : "D'un point de vue historique je dirais qu'il n'y aurait pas d'Ellington sans l'héritage qu'ont laissé Debussy et Ravel, ce qui n'est pas une mauvaise chose (selon votre goût pour Debussy et Ravel)".

On retrouve Debussy partout dans les oeuvres d'Ellington : les arabesques et les subtilités harmoniques de l'École Impressionniste française ainsi qu'une préoccupation des structures d'accords à la dominante assez libres mais en relation les unes avec les autres.

Ce style calmement déambulateur qu'on associe avec la musique Impressionniste Française du début du siècle auquel ressemble la musique d'Ellington aurait été inspiré du jazz des noirs d'Amérique. Or ce même style français devait revenir influencer à son tour le jazz américain des années vingt et trente. Le flot facile de la musique de Duke Ellington en est la principale caractéristique.



Edward Kennedy Ellington was born in Washington D.C. and raised in the White House, where his parents were employed. Strangely enough he hated the piano lessons which his mother insisted he take, and ran away whenever his piano teacher came near the house.

He studied commercial art in High School in Washington and was so good that he won a scholarship to the Pratt Institute in Brooklyn. But the course of his life was changed the day he heard a ragtime roll on a player piano in Ashbury Park, where he was working for the summer. He returned home, passed up the scholarship and spent countless hours at the piano until he became a virtuoso. He landed his first job playing "variations" at the Poodle Dog Cafe from eight o'clock until one in the morning, earning seventy five cents for the evening. He was often congratulated on his extensive repertoire; few patrons realized that he was playing complicated variations on only one ragtime song, "Soda Fountain Rag".

When the war came in 1917 there was a great demand for bands to play at patriotic balls in Washington. The Duke (his exotic taste in clothes earned him the nickname) found a job with one band but lost it for jazzing up the piano part; he lost another for showing up at a ball in a shepherd-plaid suit instead of a tuxedo. He realized that the only way to succeed was to become his own boss. He organized five bands and, by 1919, he was earning \$10,000 a year. In 1923 he broke up the five bands and created "The Washingtonians", a five-piece band that was the first to play his kind of music exclusively. They left the capital and headed for New York where they very nearly starved. Eventually, they were discovered by an ever-increasing number of fans and the rest is history. The Ellington phenomenon has endured through all the "eras", fads and changes in America's taste for popular music, from be-bop through big band, rock'n roll, folk and "soul" music.

Music critic B.H. Westlund analyzed Duke Ellington's music thus: "From a historical standpoint let me say that there would not be an Ellington without the heritage of Debussy and Ravel. And that's not bad (depending on your position on Debussy and Ravel)! Ellington's music abounds in Debussy — like arabesques and the scintillating harmonic devices of the whole French Impressionistic school, a preoccupation with free moving parallel dominant chord structures (sorry, some descriptions are only possible in technical terms). Another interesting historical aspect of his music is its relation to the promenade style of French music shortly after the turn of the century, which became associated with Impressionism. This relaxed strolling style is said to have received its inspiration from American negro jazz and, making a full circle, had in turn strong influence on jazz of the late twenties and early thirties. The easy-going strut of Ellington's music is one of his most pronounced characteristics.

Ellington is the international cosmopolitan of jazz. Always in good taste, relaxed, gracious, a professional in the best sense of the word, his platform style is urbane, witty and charming.





SARAH VAUGHAN

Sarah Vaughan s'est mérité le même surnom qu'on donna jadis à cette autre grande Sarah (Bernhardt): "La Divine". Ce surnom implique évidemment un grand talent naturel mais aussi beaucoup de dur labeur et de volonté.

Sarah Vaughan raconte que sa carrière débuta lorsque, petite fille de seize ans timide et terrifiée, elle gagna un concours de chanteurs amateurs au célèbre théâtre Apollo de Harlem, ce même théâtre qui avait vu Billy Eckstine et Ella Fitzgerald, entre autres, faire leurs premières armes. L'Apollo devait voir, ce soir-là, briller les feux d'une nouvelle étoile.

Earl Hines l'engagea alors dans son ensemble comme vocaliste et pianiste, travail qu'elle accomplit par la suite avec Billy Eckstine et John Kirby. Pendant ce temps elle continua à étudier la musique et surtout le réglage, la technique et le poli de son spectacle. Cet entraînement, venant s'ajouter à son talent extraordinaire, produisit en trois années la très grande artiste qu'est aujourd'hui Sarah Vaughan.

"The Divine One", as she is called by her countless fans around the world, earned her title not only by the implied God-given talent, but through hard work and single-minded determination.

One night, a shy little 16-year-old girl with a mind of her own walked self-consciously into the spotlight of Harlem's famed Apollo Theatre. Those same searching lights had sought out the talents of such notables as Billy Eckstine and Ella Fitzgerald.

After her Apollo appearance, Sarah was hired by band leader Earl Hines as vocalist and pianist. This was followed by similar jobs with Billy Eckstine and John Kirby. During this time Sarah continued her music studies and learned timing, technique and showmanship. This training, combined with her amazing talent, produced a top star in three short years. She has remained at the top ever since and is likely to remain there as long as she wants.

Spectacles à venir / Coming Attractions

L'Orchestre Philharmonique de Vienne <i>Vienna Philharmonic Orchestra</i>	4,12,16,20.IX
Le Théâtre National de Belgique :	
Ruy Blas	4,6.IX
Thyl Ulenspiegel	8,9.IX
Rideau de Bruxelles :	
Il pleut dans ma maison	4,6.IX
L'Oiseau Vert	7,9.IX
L'Opéra de Vienne / <i>Vienna State Opera</i> :	
Don Giovanni	5,8,17.IX
Les noces de Figaro / <i>Marriage of Figaro</i>	7,9,13.IX
Der Rosenkavalier	11,15,21.IX
Elektra	14,18.IX
Wozzeck	19,22.IX
Solistes de Liège / <i>Soloists from Liège</i>	6,7.IX
Gala de la Poésie / <i>Poetry Gala</i>	10.IX
The English Opera Group :	
The Burning Fiery Furnace	11,13,15.IX
Curlew River	12,14,16.IX
A Midsummer Night's Dream	18,22.IX
The Beggar's Opera	19,20.IX
Acis and Galatea; The Bear	21,23.IX
Manitoba Theatre Centre :	
Major Barbara	16-19,21-23.IX
Monique Leyrac	11-16.IX
Solistes de Zagreb / <i>Zagreb Soloists</i>	20.IX
Ensemble Folklorique Yougoslave Lado <i>Yugoslav Folklore Ensemble Lado</i>	20-23.IX
Le Choeur et l'Orchestre Bach de Munich <i>Munich Bach Choir and Orchestra</i>	23-24.IX
Pearl Bailey	24-30.IX
L'Orchestre National de l'Office de Radiodiffusion Télévision Française	25-28.IX
Holiday Theatre	25-30.IX
La Philharmonique de New York / <i>New York Philharmonic</i>	29-30.IX

PERSONNEL DU FESTIVAL MONDIAL / STAFF FOR THE WORLD FESTIVAL

- Denis BRUNET
Gérant de Publicité / *Advertising Manager*
- Andis CELMS
Directeur Technique / *Technical Director*
- Maj. Arnold CHARBONNEAU
Chef d'unité des Sports / *Head, Sports Unit*
- Raymond CHASLES
Gérant / *House Manager, Théâtres Port-Royal & Maisonneuve*
- Frank COSTI
Gérant, Jardin des Etoiles / *House Manager, Garden of Stars*
- Ted DEMETRE
Administrateur, Bureau des billets / *Administrator, Box Office*
- John C. DUTTON
Chef d'unité des Spectacles, Autostade / *Head, Autostade Unit*
- Ann FARRIS
Chef de la Section des productions théâtrales / *Head, Theatre Production*
- Julien FORCIER
Chef d'unité de Production, Place des Nations / *Production Unit Head, Place des Nations*
- Bernard FORTIER
Chef d'unité, Section culturelle / *Unit Head, Cultural Programming*
- J. O. FORTIER
Directeur du Son, Autostade / *Sound Consultant, Autostade*
- Kenneth FRANKEL
Directeur de Scène / *Stage Manager, Autostade*
- Edward FUGER
Coordonnateur des Manifestations Hippiques / *Equestrian Co-ordinator*
- Mark FURNESS
Coordonnateur de Production, Expo Théâtre / *Production Co-ordinator, Expo Theatre*
- Maurice GOBEIL
Chef, Section des Spectacles, La Ronde / *Head, Entertainment Section, La Ronde*
- Yvonne GOUDREAU
Coordonnatrice du service aux artistes / *Artists' Co-ordinator*
- Keith GREEN
Gérant de Production, Autostade / *Production Manager, Autostade*
- Maureen HENEGHAN
Directrice des Costumes, Autostade / *Costume Consultant, Autostade*
- Lawrence HERTZOG
Coordonnateur de Production, Théâtre Port-Royal / *Production Co-ordinator, Port-Royal Theatre*
- Gerald HOLMES
Adjoint administratif du Directeur Artistique / *Executive Assistant to Artistic Director*
- Thomas HOOKER
Directeur de scène, Autostade / *Production Stage Manager, Autostade*
- George KWASNIAK
Chef de la Fanfare de l'Expo / *Bandmaster, Expo Band*
- J. Gilles LAFRANCE
Contrôleur à la Réalisation / *Production Comptroller*
- Roland LAROCHE
Chef d'Unité de Production / *Production Unit Head, Place des Nations*
- Benoît de MARGERIE
Chef de Production, Place des Nations / *Production Head, Place des Nations*
- Pierre MARTELL
Adjoint au Directeur Administratif exécutif / *Executive Assistant to Administrative Director*
- Walter MASSEY
Chef d'unité, Troubadours / *Unit Head, Troubadours*
- Col. T. J. E. McCLELLAND
Chef de Section des Sports / *Head, Sports Section*
- Jennifer R. McQUEEN
Rédactrice en chef des programmes / *Programme Editor*
- Raymond MENARD
Gérant, Jardin des Etoiles / *House Manager, Garden of Stars*
- Chester MORSS
Coordonnateur de Production, Jardin des Etoiles / *Production Co-ordinator, Garden of Stars*
- Tom NUTT
Directeur de l'éclairage, Autostade / *Lighting Consultant, Autostade*
- Stewart PAUL
Coordonnateur de Production / *Production Co-ordinator, Théâtre Maisonneuve*
- Jacques PELLETIER
Directeur des décors, Autostade / *Scenic Consultant, Autostade*
- Erik PERTH
Gérant, Salle Wilfrid-Pelletier / *House Manager, Salle Wilfrid-Pelletier*
- Maurice PHANEUF
Gérant, Expo Théâtre / *House Manager, Expo Theatre*
- Charlotte POULIN
Coordonnatrice, Activités spéciales / *Co-ordinator, Special Activities*
- Barbara REID
Service de presse / *Press Services*
- Charles-P. RENAUD
Gérant de production, Place des Nations / *Production Manager, Place des Nations*

Pierre RENAUD
 Chef d'unité de Production / *Production Unit Head, Place des Nations*
 Jean-Paul RIOPEL
 Chef de Section des Contrats / *Head, Contract Section*
 Denys SAINT-DENIS
 Chef d'unité, Kiosques / *Unit Head, Bandshells*
 Glay SPERLING
 Chef de Production, Attractions spéciales / *Production Head, Special Attractions*
 Michael TABBITT
 Coordonnateur de production / *Production Co-ordinator, Salle Wilfrid-Pelletier*
 John UREN
 Gérant publicité et réclame / *Promotions Manager*

Don ACASTER
 Rae ACKERMAN
 Serge ALLAIRE
 Christopher BANKS
 Susan BALDWIN
 Marthe BEAUCHESNE
 Judy BERGSTRAND
 Normand BISAILLON
 Richard BLACKHURST
 Marc BLANDFORD
 Lucie BOILY
 Jean-François BONIN
 Raynald BORDELEAU
 Mariette BOUCHER
 Louis-Marie BOURNIVAL
 Carol BRAININ
 Shirley BRASS
 Philip BRIDGEMAN
 David BRODEUR
 Tatjana-Olga BRUNST
 Kaylee CAMPBELL
 Marilyn CASSELMAN
 Walter CAVALIERI
 Lucille CAZES
 Hilory CHALMERS
 Francine CHALOULT
 Lionel CHETWYND
 Micheline CHEVRETTE
 Lily CHIRSNER
 Normand CHOQUETTE
 Nicole CLOUTIER
 Strenna CODY
 Pierre COLLIN
 Gertrude COOKE
 Pierre COTE
 Colin CUTTS
 Yvan DARVEAU
 Michel DERNUET
 Pierre DERY
 Claude DESLANDES
 Pierre DESMEULES
 Ian de VOY
 Gilles DUCHESNAY
 Yvette DUCLOS
 Jean-Louis FAURE
 Lyse FONTAINE
 José FOREST

André FRAPPIER
 Denys FRAPPIER
 Brian FREEBAIRN
 Anne GADBOIS
 Huguette GALIPEAU
 Nicole GAUTHIER
 Michèle GAY
 Louise GIRARD
 David GORRING
 Peter GOSLETT
 Marie GUIBERT
 Christian GURNEY
 Pat HANLEY
 Janet HARPER
 Peter HAWKINS
 Roger HETU
 David HIGNELL
 Gerry HILL
 Hannah HOROVITZ
 Elisabeth HORTON
 Kathleen HOUSSE
 Carol Ann INGLIS
 Hugh JONES
 Terry LABROSSE
 Raymonde LAMARCHE
 Theresa LAMER
 Louise LAPLANTE
 Monique LAROSE
 Lois LAWSON
 Georges LEBEL
 Joseph LECLAIRE
 Gérard LEPINE
 Colette LETOURNEAU
 John LEWIS
 Marilyn MacLEAN
 Alec MACLEOD
 Susan MANGER
 Louise-Anne MARCHAND
 Bondfield MARCOUX
 Esther MARTEL
 Willie MASTIN
 Gilbert McDONALD
 Cathy McKEEHAN
 Jane MERRICK
 Nathan MILLER
 Bernard MORIN

Betty MORRIS
 Didi MORTON
 Janine NADON
 Jane NEEDLES
 Pierre de NEROME
 Marcelle OUELLETTE
 André OUMET
 Richard OWEN
 Michael PALMER
 Jacqueline PARADIS
 Robert du PARC
 Michel PARENT
 Annette PARIS
 Robert PATOINE
 David PEACOCK
 Jessica PETERS
 Ellen PIERCE
 Richard POCHINKO
 Thomas RADFORD
 Gisèle RAINVILLE
 Monique RENAUD
 Gilles de la ROCHELLE
 Jill ROSS
 Pierre Gil SAINDON
 Roger SAMSON
 Boris SAWYCKY
 Nancy SHAFFNER
 Josephine SHERIDAN
 James SHOELL
 Ron SINGER
 Celine SMITH
 Sandra SMITH
 Rolande SOUCY
 Carolyn STRAUSS
 David THORNTON
 Edouard TREMBLAY
 Anna TROIANO
 Sandra UNSWORTH
 Suzanne VERMETTE
 Denise VIENS
 Alice VONCK
 Donald WALKER
 Sarah WALKER
 Alan WALLIS
 Sandra WALTON
 Carole WODDIS
 Irene ZAGDAJ

AVIS — NOTICE

Il est interdit de fumer dans la salle / *Smoking is not permitted in the auditorium.*
 Il est strictement interdit de se servir d'appareils photographiques ou d'enregistrement.
The use of cameras or any type of recording equipment is strictly forbidden.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à quiconque; les retardataires ne seront admis à la salle qu'au premier intervalle / *The management reserves the right to refuse admission; latecomers will not be admitted to the auditorium until the first interval.*

Le programme est sujet à modification / *This programme is subject to change.*

Les fleurs sont offertes par Dominion Floral Company.
Flowers courtesy of Dominion Floral Company.

Dessin de la couverture — SUSANNE DOLESCH — *Cover design*



*MaxFactor crée un pur prodige: la poudre
comprimée UltraLucent*

*MaxFactor creates the sheer miracle
of UltraLucent Pressed Powder*



CHAPEAU
DE MR. JOHN

ROUGE À LÈVRES: Iridescent Tint Of Pink

© 1965 MAX FACTOR & CO.

*Une poudre si diaphane qu'elle pourrait être invisible, mais qui s'harmonise
si parfaitement qu'elle semble faire disparaître les rides minuscules
et les imperfections.... A finish so nearly nude
it could be nothing at all, and yet so perfectly
blended that flaws, tiny lines and
imperfections seem to disappear.*

MaxFactor



